

PAROISSE STE-THÉRÈSE
Témiscaming, QC
& Thorne, ON
OUR LADY OF THE LAKE MISSION Kipawa, QC

Site web / Website

www.sttheresetemiscaming.com

ST. THERESA'S PARISH
Presbytère / Rectory
819-627-3381
67, rue Boucher, C.P. 940



Scott Murray, administrator & Peter Do, assistant
Madeleine Paul, secrétaire/secretary - courriel/e-mail: eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca
Bureau ouvert mardi et mercredi de 9h00 à 13h30 et jeudi de 9h00 à 15h00
Office open Tuesday and Wednesday 9:00 a.m. to 1:30 p.m. & Thursday 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

MESSES
Semaine du
27 octobre
2019



MASSES
Week of
October 27
2019

Jeudi 31 oct.
(B) 8h30

Aline Pigeau – Quêtes aux funérailles

Thursday, Oct. 31

*** JOYEUX HALLOWEEN / HAPPY HALLOWEEN ***



29^e dimanche du temps ordinaire (C)
29th Sunday in Ordinary Time (C)

Témiscaming

Samedi 2 novembre

(B) 5pm 1) *Les parents et amis défunts* – Familles Aubin et Courchesne

ON RECULE L'HEURE

DANS LA NUIT DE SAMEDI À DIMANCHE le 2-3 novembre

WE TURN BACK CLOCKS

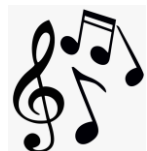
OVERNIGHT SATURDAY TO SUNDAY November 2-3rd

Kipawa

Sunday November 3

(E) 8h45 1) *Missa Pro Populo*

Our Lady of the Lake
Soirée avec la chorale
Musical Evening with the Choir



Vendredi le 22 novembre
à 19h

Friday November 22 at 7:00 p.m.

FINANCES

<u>2019-10-20</u>	<u>Env.</u>	<u>\$\$\$</u>	<u>En Vrac/Loose</u>	<u>TOTAL</u>
Ste-Thérèse	40	587,00	63,00	587,00 \$
Our Lady of the Lake	13	125,00	76,75	201,75 \$

DATES IMPORTANTES À RETENIR/
IMPORTANT DATES

- * Vendredi le 1er novembre – Tous les saints
** Friday, November 1st – Feast of all the Saints*
 - * Samedi le 2 novembre – Commémoration de tous les fidèles défunts
** Saturday, November 2nd – Commemoration of all the faithful departed (All Souls Day)*
- *****

DÉVERROUILLAGE DU MYSTÈRE DE LA BIBLE

Mercredi - 18h00-19h00, débute le 13 novembre
"Cette étude en huit parties (sessions de 60 minutes) fournit le moyen le plus simple de comprendre la Bible.
Pour vous inscrire communiquez avec le bureau au 819-627-3381 par courriel eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca.



UNLOCKING THE MYSTERY OF THE BIBLE

Wednesdays - 6:00-7:00 PM, Begins Nov. 13th

"This eight-part study (60-minute sessions) provides the easiest way to understand the Bible.
To register contact the parish office at 819-627-3381 by email eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca.

IN MEMORIAM

Prions pour le repos de l'âme de:
Pray for the repose of the soul of:



Claude Fleury
&
Lyne Leclair



Sincères condoléances aux familles.
Condolences to the families.

ROYAL CANADIAN LEGION

REMEMBRANCE DAY CEREMONY // CÉRÉMONIE du JOUR DU SOUVENIR



Dimanche / Sunday
3 NOV. à/at 11:00 AM

*** **Départ à la caserne des pompiers et fin à la LÉGION** ou ils serviront un léger dîner et des rafraîchissements

*** **Start at the Fire Station and end at the LEGION** where a light lunch and refreshments will be served

Our Lady of the Lake
Turkey Bingo / Bingo Dindon

Le 24 novembre à 14h
(La porte ouvre à 13h30)
November 24th at 2:00pm
(Door opens at 1:30 p.m.)



La fête de la Toussaint et le mémorial de toutes les âmes

Cette semaine, l'Église célèbre la fête de la Toussaint. Cette solennité remonte aux premiers siècles de l'Église. Lorsque les chrétiens seront martyrisés par les autorités romaines, leur communauté locale fêtera l'anniversaire du martyr. Le nombre de saints a rapidement dépassé les jours de l'année et la coutume de célébrer tous les saints ensemble s'est développée. Comme toujours, il reste encore à célébrer certains saints le jour de leur fête, mais ce sont les rares élus qui ont eu un impact particulier sur l'Église universelle. Il y a aussi, bien sûr, beaucoup d'âmes au ciel qui n'ont pas été canonisées par l'Église. Nous les célébrons, avec les saints canonisés, à la fête de tous les saints.

Le lendemain de la Toussaint est le mémorial de toutes les âmes. En tant que catholiques, nous continuons de croire en la réalité du purgatoire. Le Catéchisme déclare: « Tous ceux qui meurent dans la grâce et l'amitié de Dieu, mais qui ne sont toujours pas purement purifiés, sont en effet assurés de leur salut éternel, mais après la mort, ils subissent une purification, de manière à atteindre la sainteté nécessaire pour entrer dans la joie du ciel. L'Église donne le nom de purgatoire à cette purification finale des élus, qui est totalement différente de la punition des damnés » (CCC, 1030-1031). Il est important de prier pour ceux qui sont morts. Les Écritures enseignent: "C'est pourquoi [Judas Maccabée] a fait l'expiation pour les morts, afin qu'ils soient délivrés de leur péché" (2 Macc. 12:46). **En continuant à prier pour nos proches disparus, et en particulier en nous faisant offrir des messes pour le repos de leur âme, nous les aidons à se purifier de leurs péchés.**

Fr. Scott Murray

The Feast of All Saints and the Memorial of All Souls

This week the Church celebrates the Feast of All Saints. This solemnity dates back to the earliest centuries of the Church. When Christians were martyred by the Roman authorities, their local community would celebrate the anniversary of the martyrdom. The number of saints quickly surpassed days in the year, and the custom of celebrating all of the saints together developed. There still remained, as is the case today as well, of celebrating certain saints on their own feast day, but these are the select few who have had a particular impact on the universal Church. There are also, of course, many souls in heaven who have not been canonized by the Church. We celebrate them, along with the canonized saints, on the Feast of All Saints.

The day after All Saints is the Memorial of All Souls. As Catholics we continue to believe in the reality of Purgatory. The Catechism states: "All who die in God's grace and friendship, but still imperfectly purified, are indeed assured of their eternal salvation; but after death they undergo purification, so as to achieve the holiness necessary to enter the joy of heaven. The Church gives the name Purgatory to this final purification of the elect, which is entirely different from the punishment of the damned" (CCC, 1030-1031). It is important to pray for those who have died. Scripture teaches, "Therefore [Judas Maccabeus] made atonement for the dead, that they might be delivered from their sin" (2 Macc. 12:46). **By continuing to pray for our departed loved ones, and in particular by having Masses offered for the repose of their souls, we assist them in being purified of their sins.**

Fr. Scott Murray